

Ed Nelson's Newsletter

Author of fictional novels

Home of "The Richard Jackson Saga" & Ed's new book series "Cast in Time".

POWER UP YOUR ADVENTURE

[The Books](#)

[The Author](#)

Home of the *Richard Jackson Saga*; *Ever and Always*; *Mary, Mary*; *More Mary, Mary* and the in-progress *Cast in Time* series.

Series 4, Volume 5

September 15, 2026

Included in this Issue

[Free first chapter of *Cold War*, Book 9, Richard Jackson Saga](#)

[French translation of chapter 1](#)

[Book 8: *Archduke* now available](#)

[*Mary Mary and More Mary Mary Combined*](#)

[*Cast in Time* series](#)

[*The Richard Jackson Saga*](#)

[*Ever and Always: Immortality and the Apocalypse*](#)

This is the first chapter of *Cold War*, 9th book of *The Richard Jackson Saga*. By this time, Rick is a successful businessman and Hollywood star. Following this chapter is the same chapter in a French translation. It was translated by the AI service ScribeShadow. If you are a native French speaker or know one, would let us know the quality of the translation at Earl Nelson ednelson@verizon.net?

Chapter 1

On the last several flights I had been introspective. Not this one. I didn't have the time or the inclination. The flight started well...at least until I got to my seat. A young lady with a baby was sitting in the window seat. The baby was obviously in discomfort from the way it cried. Some baby cries mean they are hungry or need a diaper change.

This cry said I'm sick, Mummy, make me better!

The mother was rocking the baby, who was about two months old. It wasn't working. She then opened the diaper bag to get something out. Her bag was a huge model, and she was having trouble opening it while holding the baby. In a moment of insanity, I offered to hold the child.

Big mistake! The handover wasn't even complete, and the baby threw up all down the front of my suit, tie, and shirt. I have no idea how such a small kid could hold so much puke.

This got the flight attendant's attention, who brought me a wet towel. This entire time, people were boarding the aircraft and squeezing past. I didn't mind the dirty looks, as I thought I deserved them. I did mind the smell. The plane had been sitting in the sun on this warm day.

They hadn't turned on the air in the plane yet, so it was very warm inside. The smell got worse and worse. Now, I only had a kit bag with me as I had clothes waiting at the other end, so I had no replacement shirt or t-shirt.

After handing the baby back to a mortified mother, I made a trip to the loo. There, I removed my shirt and t-shirt and washed up; after that, I brushed my suit jacket off. Fortunately, the puke hadn't penetrated that deep into the fabric, so most of it brushed off.

Coming out of the loo, I wore my suit coat buttoned up, so I only looked semi-weird. I gave the shirts and tie to the stewardess to put in their trash. There was no way I was going to haul them around with me.

The tie was no great loss as it had the Lifeguard regimental stripe. I was with the RAF, so I thought it was a fitting end.

Mummy was now breastfeeding baby, who, of course, was hungry now that nasty stuff was out of her tummy. I sat back down, closed my eyes, and wished the flight were over. I was able to sleep for most of the trip or read a light novel.

Mummy apologized over and over. I finally told her all was forgiven, and kindly please leave me alone. She told me she would be glad to but had a delicate question for me. I nodded my head to get her to go ahead.

“Would you hold my baby so I can go to the water closet?”

Shoot me, shoot me now.

“Of course, I will.”

The baby, who was asleep at this time, didn't wake until Mummy closed the door of the loo. Then he woke up and must have realized I wasn't Mummy. He let loose with a screaming fit.

Mummy's trip to the loo was more than a quick pee. I ended up walking the baby up and down the aisle of the airplane for over ten minutes. The cowardly stewardesses were not to be found. How does one hide in a long aluminum tube?

I just thought I was getting dirty looks at boarding. People were trying to sleep, and the one thing we didn't have to worry about was the baby's lungs. Someone must have recognized me because they pulled out a flash camera and took a picture.

Just go ahead and shoot me.

Finally, Mum got back, and the baby settled down for the rest of the flight.

Thankfully, the rest of the flight was uneventful. The cowardly stewardess, Abigail, finally showed up after I managed to clean myself as much as possible to offer me a drink.

The young mother, whose name was Emily May, apologized once more. On impulse, I autographed a photo of her and her son Mark.

“For a flight I will never forget.”

A car and driver were waiting for me at LAX. I think the traffic was getting worse day by day in LA. The smog made it impossible to see the mountains. What had been a paradise was now becoming a hell hole. The trip seemed like it took forever, so I was glad to get home.

A large sign at the guardhouse stated, "Welcome home, Sir Richard, winner of the 1960 US Open." That was nice. Even better was that my whole family was waiting in the courtyard to welcome me. The driver must have called ahead. The car had one of those new telephones that could call from the car. It was set up in the front and with the window closed; I didn't know he had used it.

I got out to hugs, kisses, and handshakes. You can figure out who did what.

I was overwhelmed and had to wipe a tear out of my eye: maybe there was more than one.

Until I got home, I hadn't realized how much I had missed my family.

Mum was the first to notice my dress or lack of a shirt.

"There must be a story here."

I gave a quick explanation of what had happened. The boys thought it was neat that a baby could eat so much and throw it up. Mark May would grow up to be a strong kid.

We went into the house, where I took a quick shower and changed into California casual. England was seldom warm enough to wear a golf shirt.

My siblings had wandered off to whatever they had been doing as Mum, Dad, and I sat down for a conversation in the library. Rather than face an interrogation I gave them a synopsis of my time since winning the golf tournament.

They had questions about being dubbed a knight and my rescuing Miss Bardot. Dad thought it was good that I had saved the Mona Lisa from damage even though he never understood the big deal made over the painting. She was only a woman, and they were all mysteries.

I started to open my mouth to object that she demonstrated the quintessential mystery of women when I saw him grin. He had got me. It was good to be home.

"Rick, one more thing; we didn't have time to celebrate your golfing victory as you had to leave right away. We are holding a party in your honor this Saturday."

"How big of a party is it?"

"Big, all the people involved in your journey to victory, a select group from Hollywood, business leaders you have dealt with, and some old friends."

"I guess I have to cancel my date then."

"You have a date Saturday night, with whom?"

It was my turn to grin.

"It's nice to have you home, Rick."

Dad told me, “Rick, you may not have heard, but *Over the Ohio* is being released the week after next, so you will need a date for the premiere or let the studio send a starlet they wish to publicize.”

“I will try to get a date since every starlet I meet is too desperate to make fame and fortune, and I seem like an easy route for them.”

Who can I ask? As it is relatively short notice to obtain a dress and everything that goes with it.

Mum asked me, “Rick, if you don’t have anyone in mind, could you take Mary? She is in the movie and wants to go. Your dad was going to be her escort, but it would work out better for both of you to go together. That takes the burden off you and Dad.”

I looked at Dad, who mouthed, “Please.”

I guess Dad didn’t want to walk on the red carpet. I don’t blame him; all the noise and shouted questions are bothersome.

Mum followed up with, “Please ask Mary. We haven’t told her yet that she can go.”

“Okay, I will do it right away. Where is she anyway?”

“She is up on the tower with several friends. They had a sleepover, and it is still going on. I’m afraid that they may never go home.”

I took the elevator up, thinking as it went about the last time I had come up here and discovered Mary and her five-year-old friends sunbathing topless. What a mess.

At the top, the warning sign wasn’t out, but I yelled anyway, asking if it was safe for me to come up the last set of stairs. Not many things frightened me, but little girls were high on my list.

“Come on up, Ricky,” my little sister yelled.

Mary and her friends were all dressed in shorts and t-shirts, so my fears weren’t realized. Still, I will always check first.

“Mary, are you planning to go to the premiere of *Over the Ohio*?”

“I haven’t asked yet because it will be past my bedtime before it is over. I would like to go, and I’m hoping Daddy will be my escort.”

“Mary, I have a problem. I don’t have a date, and it is too late for me to ask a girl who would have to find a dress and everything. Even if I paid for it, she wouldn’t have the time to get ready.”

“That’s right, Ricky. That is poor planning on your part.”

“Would you go with me?”

“So, I’m chopped liver? You are concerned about other girls having enough time but think I can be ready at a moment’s notice?”

The other little girls were watching us avidly. Their heads moved back and forth like a tennis match. For them, it was either a sport or a learning experience.

“What were you going to do if Daddy said he would take you?”

“Uh, I would, uh, okay, you got me. I would wear a dress and its accoutrements from my new fall collection. I’m still not allowed to wear makeup, but I would have to have my hair done.”

Where did my little six-year-old sister learn a word like accoutrements?

“Well, would you go with me if I asked Mum and Dad for permission?”

“Yes, I would. It will be good for my image to be seen with a hunk like you.”

Who is this monster?

“I will check, but I think it will be okay with them.”

“Okay, I’m counting on you. Now I have to call my clothing people to get what I want to be shipped immediately.”

“I thought they were sending you one of everything in every color?”

“They were, but the collection has expanded so much I would need several of our basements to store them.”

I gave her a stern look. Has she given up the secret of our sub-basement?

“I tried to get Daddy to dig down for more room, but he wouldn’t do it. Then I asked if I could have your workshop space since you are never here. They told me no since you paid for it. Would you sell it to me?”

“Squirt, that addition cost almost ten thousand dollars.”

“I will pay you fifteen.”

Some battles you can’t win; some should never be fought in the first place.

“I will think about it. What are you doing with all the clothes as you grow out of them?”

“I have an arrangement with the Salvation Army. It gives me a decent tax deduction and favorable publicity. Susan Wallace helped me set it up.”

In other battles, you just run like hell from the field. I told the other girls it was nice to see them and retreated from the tower.

When I related my conversation with Mary to Mum and Dad, they both chuckled.

“We have to keep a tight rein on her, Rick; she is growing up too fast. There is nothing bad, just out of balance with other children her age. We are scared to death that she may end up like other child stars.

“On the brighter side, of course, she can go with you to the premiere. Just make sure you protect her from the press and the paparazzi.”

“I think they would need protection from her.”

“Well, there is that, but you know what I mean.”

“Yes, Mum.”

Thinking of clothes, I checked in my closet to make certain I had a tux here to wear to the opening. I had shipped so much back and forth across the Atlantic I couldn't remember what was where. It was a good thing I did check because, apparently, my tuxedo was in England.

It was still early enough I was able to call The Meadows and ask Mr. Hamilton to ship it to me by air. He wondered if I should just rent one here or have another made. That took me aback for a moment. It had never occurred to me. I told him not to bother to ship one; I would have a new one made up. It sure is nice to have money.

Not wanting to leave it to chance, I called a tailor on Rodeo Drive, who had been there forever. His shop was next to a hair salon from which I had bought gift certificates for my office ladies last Christmas, so I knew exactly how to get there. I would visit them first thing in the morning.

I got up on British time on Wednesday. It was barely daylight. It was a pleasure to take my run on the soft paths of the nature reserve. After my exercises, I had a hearty breakfast and was good for the day.

I did stop for a few words with Ben at the stable and fed an apple to George.

I then headed out to the tailor. Mum let me borrow her Morgan. I must be in good standing! It was fun driving the Morgan in and out of traffic as fast as I could. If I had got a ticket, it wouldn't have been so much fun, not so much from the fine but Mum.

As I got out of the car, I heard a loud “Stop thief!”

A full-grown man was running down the sidewalk with a purse in his hands. He was looking back. Further away, a young lady was the one yelling. It didn't take rocket science to figure out he was a purse snatcher.

I was in a perfect position. I just held my arm out and let him clothesline himself.

He hit hard and went down. It took no effort on my part other than that I would have a sore arm tomorrow. I leaned down and rolled him onto his stomach and then knelt on his back. It was right in front of the tailor shop, so the tailor came to his door to see what all the commotion was about.

I asked him to call the police, and after that, I would like to be measured for a new tuxedo. The young lady ran up and grabbed her purse. She thanked me for saving it for her.

She let out all at once that she had just arrived in town to try to break into the movies, and all of her life savings were in her purse, and I was her hero, and she didn't know

what she would have done if I hadn't stopped the bandit. This all came out without a breath. From the way she could yell, I think she had a future of some sort.

The police didn't take long to arrive and cuff the man after a quick explanation. They separated all the witnesses and took our stories. The event was so simple that all of us told the same basic story. He grabbed her purse and ran. I stuck my arm out and brought him down then sat on him until the police arrived. Pretty cut and dried.

The aspiring actress Lily Tomlin, who appeared to be in her early twenties, thanked me and left.

She never asked my name, so I avoided the dreaded, "Could you introduce me?"

I'm certain that she would be found and find a place out here. If nothing else the snort she gave when she laughed would make her stand out.

Since this was Hollywood, people with cameras came out of the woodwork. At least no reporters wanted an interview.

After that, it took an hour to get my measurements taken and a new tuxedo promised by next Tuesday, in plenty of time for the premiere. He would provide everything, including shoes.

By that time, the adrenaline high dropped, and I needed sugar. Welcome back to America, Rick!

Chapitre 1

Lors de mes derniers vols, je m'étais montré introspectif. Pas cette fois. Je n'en avais ni le temps ni l'envie. Le voyage commença bien... du moins jusqu'à ce que je gagne ma place. Une jeune femme avec un bébé occupait le siège côté hublot. À la façon dont il pleurait, il était évident que le nourrisson souffrait. Certains pleurs de bébé signifient qu'ils ont faim ou qu'il faut changer leur couche.

Ceux-là disaient : Je suis malade, maman, guéris-moi !

La mère berçait le bébé, âgé d'environ deux mois. Cela ne marchait pas. Elle ouvrit alors le sac à langer pour en sortir quelque chose. C'était un modèle énorme, et elle peinait à l'ouvrir tout en tenant son enfant. Dans un moment de folie, je lui proposai de prendre le petit.

Grave erreur ! Elle n'avait même pas fini de me le passer que le bébé vomit sur toute la devanture de mon costume, ma cravate et ma chemise. Je me demande encore comment un enfant si petit pouvait contenir autant de vomi.

Cela attira l'attention de l'hôtesse de l'air, qui m'apporta une serviette humide. Pendant tout ce temps, les passagers embarquaient et se faufilaient tant bien que mal devant nous. Leurs regards noirs ne me gênaient pas, car j'estimais les avoir mérités. L'odeur, en revanche, me gênait. Par cette chaude journée, l'avion était resté en plein soleil.

La climatisation n'avait pas encore été mise en marche, et il faisait donc très chaud à l'intérieur. L'odeur empira de minute en minute. Comme je n'avais emporté qu'un petit sac, puisque des vêtements m'attendaient à l'arrivée, je n'avais ni chemise ni tee-shirt de rechange.

Après avoir rendu le bébé à sa mère mortifiée, je me rendis aux toilettes. Là, j'ôtai ma chemise et mon tee-shirt et me lavai ; ensuite, je brossai ma veste de costume. Heureusement, le vomi n'avait pas pénétré très profondément dans le tissu, si bien que j'en éliminai la plus grande partie.

Lorsque je sortis des toilettes, je portais ma veste boutonnée et n'avais donc qu'une allure à moitié bizarre. Je confiai les chemises et la cravate à l'hôtesse afin qu'elle les jette. Il était hors de question que je les trimballe avec moi.

La perte de la cravate n'était pas bien grave, puisqu'elle arborait les rayures régimentaires des Life Guards. Comme j'étais dans la RAF, je trouvais cette fin appropriée.

Maman allaitait à présent son bébé qui, bien entendu, avait faim maintenant que cette vilaine chose ne lui encomrait plus l'estomac. Je me rassis, fermai les yeux et souhaitai que le vol prenne fin. Je parvins à dormir pendant la plus grande partie du trajet ou à lire un roman léger.

Maman s'excusa encore et encore. Je finis par lui dire que tout était pardonné et de bien vouloir me laisser tranquille. Elle me répondit qu'elle le ferait volontiers, mais qu'elle avait une question délicate à me poser. Je hochai la tête pour l'inviter à poursuivre.

— Pourriez-vous tenir mon bébé afin que je puisse aller aux toilettes ?

Tuez-moi. Tuez-moi tout de suite.

— Bien sûr.

Le bébé, qui dormait à ce moment-là, ne se réveilla que lorsque Maman referma la porte des toilettes. Alors, il ouvrit les yeux et dut comprendre que je n'étais pas sa mère. Il se mit à hurler à pleins poumons.

La visite de Maman aux toilettes dura plus longtemps qu'une petite envie. Je finis par promener le bébé dans l'allée de l'avion pendant plus de dix minutes. Les hôtesse de l'air, ces lâches, restaient introuvables. Comment peut-on se cacher dans un long tube d'aluminium ?

Je croyais avoir essuyé des regards noirs pendant l'embarquement. Les gens essayaient de dormir et, s'il y avait bien une chose dont nous n'avions pas à nous inquiéter, c'était

des poumons du bébé. Quelqu'un dut me reconnaître, car il sortit un appareil photo avec flash et prit un cliché.

Allez-y, achevez-moi.

Maman finit par revenir, et le bébé se calma pour le reste du vol.

Dieu merci, la suite du voyage se déroula sans incident. L'hôtesse de l'air couarde, Abigail, finit par se montrer après que je me fus nettoyé du mieux possible, afin de me proposer à boire.

La jeune mère, qui s'appelait Emily May, s'excusa une fois de plus. Sur une impulsion, je dédicaçai une photo d'elle et de son fils Mark.

— En souvenir d'un vol que je n'oublierai jamais.

Une voiture avec chauffeur m'attendait à LAX. J'avais l'impression que la circulation empirait de jour en jour à Los Angeles. À cause du smog, on ne voyait plus les montagnes. Ce qui avait été un paradis se transformait désormais en enfer. Le trajet me parut interminable, aussi fus-je heureux d'arriver chez moi.

Une grande pancarte à la guérite annonçait : Bienvenue chez vous, Sir Richard, vainqueur de l'US Open 1960. C'était gentil. Mieux encore, toute ma famille m'attendait dans la cour pour m'accueillir. Le chauffeur avait dû prévenir de notre arrivée. La voiture était équipée d'un de ces nouveaux téléphones permettant d'appeler depuis l'habitacle. Il se trouvait à l'avant et, la vitre de séparation étant fermée, je ne m'étais pas aperçu qu'il s'en était servi.

À peine descendu, je reçus accolades, baisers et poignées de main. À vous de deviner qui fit quoi.

Submergé par l'émotion, je dus essuyer une larme au coin de mon œil ; peut-être même y en avait-il plusieurs.

Avant de rentrer, je n'avais pas mesuré à quel point ma famille m'avait manqué.

Maman fut la première à remarquer ma tenue, ou plutôt mon absence de chemise.

— Il doit y avoir toute une histoire là-dessous.

Je lui expliquai rapidement ce qui s'était passé. Les garçons trouvèrent formidable qu'un bébé puisse manger autant, puis tout vomir. Mark May deviendrait un gaillard solide.

Nous entrâmes dans la maison, où je pris une douche rapide avant d'enfiler une tenue décontractée à la californienne. En Angleterre, il faisait rarement assez chaud pour porter un polo.

Mes frères et sœurs étaient repartis vaquer à leurs occupations lorsque Maman, Papa et moi nous installâmes dans la bibliothèque pour discuter. Plutôt que de subir un

interrogatoire, je leur résumai tout ce qui m'était arrivé depuis ma victoire au tournoi de golf.

Ils avaient des questions au sujet de mon anoblissement et du sauvetage de Miss Bardot. Papa trouvait très bien que j'aie empêché la Joconde d'être endommagée, même s'il n'avait jamais compris pourquoi on faisait tant d'histoires autour de ce tableau. Ce n'était jamais qu'une femme, et les femmes étaient toutes des mystères.

J'allais ouvrir la bouche pour objecter qu'elle incarnait justement le mystère féminin par excellence lorsque je le vis sourire. Il m'avait bien eu. Cela faisait du bien d'être chez soi.

— Rick, encore une chose ; nous n'avons pas eu le temps de fêter ta victoire au golf puisque tu as dû repartir immédiatement. Nous donnons une réception en ton honneur samedi.

— Une réception de quelle importance ?

— Importante. Tous ceux qui ont contribué à te mener à la victoire, quelques personnalités triées sur le volet à Hollywood, des chefs d'entreprise avec lesquels tu as traité et de vieux amis.

— J'imagine que je vais devoir annuler mon rendez-vous, alors.

— Tu as rendez-vous avec quelqu'un samedi soir ? Avec qui ?

Ce fut à mon tour de sourire.

— C'est agréable de te revoir à la maison, Rick.

Papa m'annonça :

— Rick, tu ne l'as peut-être pas appris, mais *Over the Ohio* sortira dans deux semaines. Il te faudra donc une cavalière pour la première, à moins que tu ne laisses le studio t'envoyer une jeune actrice dont il souhaite assurer la publicité.

— Je vais essayer de trouver moi-même une cavalière, car toutes les jeunes actrices que je rencontre sont prêtes à tout pour obtenir gloire et fortune, et je leur semble être un raccourci facile.

Qui puis-je inviter ? Le délai est relativement court pour se procurer une robe et tout ce qui allait avec.

Maman me demanda :

— Rick, si tu n'as personne en tête, pourrais-tu emmener Mary ? Elle joue dans le film et aimerait y aller. Ton père devait l'accompagner, mais ce serait plus pratique pour vous deux d'y aller ensemble. Cela te simplifierait la vie, ainsi qu'à ton père.

Je regardai Papa, qui articula silencieusement : S'il te plaît.

J'imagine que Papa n'avait pas envie de fouler le tapis rouge. Je ne peux pas lui en vouloir ; tout ce bruit et ces questions lancées à la cantonade sont agaçants.

Maman ajouta :

— S'il te plaît, invite Mary. Nous ne lui avons pas encore dit qu'elle pouvait y aller.

— D'accord, je vais le faire tout de suite. Où est-elle, au fait ?

— Elle est en haut de la tour avec plusieurs amies. Elles ont passé la nuit ensemble, et leur petite fête continue toujours. J'ai bien peur qu'elles ne rentrent jamais chez elles.

Je pris l'ascenseur et, durant la montée, repensai à la dernière fois où j'étais venu ici et avais découvert Mary et ses amies de cinq ans en train de prendre un bain de soleil les seins nus. Quelle histoire.

Au sommet, le panneau d'avertissement n'était pas sorti, mais je criai tout de même pour demander si je pouvais gravir sans danger la dernière volée de marches. Peu de choses m'effrayaient, mais les petites filles figuraient en bonne place sur la liste.

— Tu peux monter, Ricky ! cria ma petite sœur.

Mary et ses amies portaient toutes des shorts et des tee-shirts, si bien que mes craintes ne se réalisèrent pas. Malgré tout, je vérifierais toujours avant de monter.

— Mary, comptes-tu assister à la première d'*Over the Ohio* ?

— Je n'ai pas encore demandé la permission, parce que le film finira bien après l'heure où je dois me coucher. J'aimerais y aller et j'espère que Papa m'accompagnera.

— Mary, j'ai un problème. Je n'ai pas de cavalière et il est trop tard pour inviter une fille qui devrait encore trouver une robe et tout le reste. Même si je payais sa tenue, elle n'aurait pas le temps de se préparer.

— C'est vrai, Ricky. Tu t'y es très mal pris.

— Voudrais-tu venir avec moi ?

— Alors, je compte pour du beurre ? Tu t'inquiètes de savoir si les autres filles auront assez de temps, mais tu crois que je peux être prête au pied levé ?

Les autres fillettes nous observaient avec avidité. Leurs têtes allaient d'un côté à l'autre comme si elles suivaient un match de tennis. Pour elles, c'était soit un sport, soit une leçon de vie.

— Qu'aurais-tu fait si Papa avait accepté de t'emmener ?

— Euh... j'aurais... euh... d'accord, tu m'as eue. Je porterais une robe et ses accessoires tirés de ma nouvelle collection d'automne. Je n'ai toujours pas le droit de me maquiller, mais je devrais me faire coiffer.

Où ma petite sœur de six ans avait-elle appris un mot comme accessoires ?

— Eh bien, accepterais-tu de venir avec moi si je demandais la permission à Maman et Papa ?

— Oui. Cela fera du bien à mon image d'être vue avec un beau gosse comme toi.

Qui était ce monstre ?

— Je vais leur demander, mais je pense qu'ils seront d'accord.

— D'accord, je compte sur toi. Maintenant, je dois appeler mes fournisseurs de vêtements pour qu'ils m'expédient immédiatement ce que je veux.

— Je croyais qu'ils t'envoieraient un exemplaire de chaque modèle dans toutes les couleurs ?

— C'était le cas, mais la collection s'est tellement agrandie qu'il me faudrait plusieurs de nos sous-sols pour tout entreposer.

Je lui lançai un regard sévère. Avait-elle révélé le secret de notre sous-sol caché ?

— J'ai essayé de convaincre Papa de creuser pour gagner de la place, mais il a refusé. Ensuite, j'ai demandé si je pouvais récupérer ton atelier puisque tu n'es jamais là. Ils m'ont répondu que non, puisque c'est toi qui l'avais payé. Est-ce que tu accepterais de me le vendre ?

— Petite peste, cette extension a coûté près de dix mille dollars.

— Je t'en donnerai quinze mille.

Il est des batailles qu'on ne peut gagner ; d'autres qu'il ne faudrait jamais livrer.

— Je vais y réfléchir. Que fais-tu de tous les vêtements qui deviennent trop petits pour toi ?

— J'ai conclu un accord avec l'Armée du Salut. Cela me vaut une déduction fiscale convenable et une publicité favorable. Susan Wallace m'a aidée à tout organiser.

Dans d'autres batailles, on ne pouvait que fuir le champ de bataille à toutes jambes. Je dis aux autres filles que j'avais été heureux de les voir, puis battis en retraite hors de la tour.

Lorsque je rapportai à Maman et Papa ma conversation avec Mary, ils gloussèrent tous les deux.

— Nous devons la tenir fermement en bride, Rick ; elle grandit trop vite. Il n'y a rien de mauvais chez elle, mais elle est en décalage avec les autres enfants de son âge. Nous sommes terrifiés à l'idée qu'elle puisse finir comme d'autres enfants vedettes.

— Pour voir le bon côté des choses, elle peut bien sûr t'accompagner à la première. Veille seulement à la protéger de la presse et des paparazzis.

— Je crois plutôt que ce sont eux qu'il faudrait protéger d'elle.

— Certes, mais tu vois ce que je veux dire.

— Oui, Maman.

Cette histoire de vêtements me fit penser à vérifier dans ma penderie si j'avais bien ici un smoking à porter pour la première. J'avais expédié tant d'affaires d'un côté à l'autre

de l'Atlantique que je ne savais plus ce qui se trouvait où. J'avais bien fait de vérifier, car mon smoking était apparemment resté en Angleterre.

Il était encore assez tôt pour que je puisse appeler The Meadows et demander à M. Hamilton de me l'expédier par avion. Il se demanda s'il ne vaudrait pas mieux que j'en loue un sur place ou que j'en fasse confectionner un autre. Cette idée me prit un instant au dépourvu. Elle ne m'était jamais venue à l'esprit. Je lui dis de ne pas se donner la peine de l'envoyer ; je m'en ferais faire un nouveau. C'est tout de même agréable d'avoir de l'argent.

Ne voulant rien laisser au hasard, j'appelai un tailleur de Rodeo Drive, installé là depuis toujours. Sa boutique jouxtait un salon de coiffure où j'avais acheté des chèques-cadeaux pour les employées de mon bureau à Noël dernier ; je savais donc exactement comment m'y rendre. J'irais le voir dès le lendemain matin.

Le mercredi, je me levai à l'heure anglaise. Le jour pointait à peine. Ce fut un plaisir de courir sur les sentiers souples de la réserve naturelle. Après mes exercices, je pris un solide petit déjeuner et fus paré pour la journée.

Je m'arrêtai tout de même à l'écurie pour échanger quelques mots avec Ben et donner une pomme à George.

Je partis ensuite chez le tailleur. Maman m'avait permis d'emprunter sa Morgan. Je devais être dans ses bonnes grâces ! Je m'amusai à faufler la Morgan dans la circulation aussi vite que possible. Si j'avais reçu une contravention, cela aurait été beaucoup moins drôle, moins à cause de l'amende qu'à cause de Maman.

Au moment où je descendis de voiture, j'entendis un cri retentissant :

— Au voleur !

Un homme adulte courait sur le trottoir, un sac à main entre les mains. Il regardait derrière lui. Plus loin, une jeune femme était en train de crier. Nul besoin d'être un génie pour comprendre qu'il venait de lui arracher son sac.

J'étais idéalement placé. Je me contentai de tendre le bras et le laissai venir s'y faucher lui-même.

Il le heurta de plein fouet et s'écroula. Cela ne me demanda aucun effort, si ce n'était que j'aurais mal au bras le lendemain. Je me penchai, le retournai sur le ventre, puis posai un genou sur son dos. La scène se déroulait juste devant la boutique du tailleur, si bien que celui-ci vint sur le pas de sa porte pour découvrir la cause de tout ce tumulte.

Je lui demandai d'appeler la police et ajoutai qu'ensuite, j'aimerais qu'il prenne mes mesures pour un nouveau smoking. La jeune femme accourut et récupéra son sac. Elle me remercia de le lui avoir sauvé.

Elle débita alors d'un trait qu'elle venait d'arriver en ville pour tenter de percer au cinéma, que toutes ses économies se trouvaient dans son sac, que j'étais son héros et

qu'elle ignorait ce qu'elle aurait fait si je n'avais pas arrêté le bandit. Tout cela sortit sans qu'elle reprenne son souffle. À en juger par la puissance de ses cris, je pensais qu'un avenir quelconque l'attendait.

La police ne tarda pas à arriver et, après une brève explication, passa les menottes à l'homme. Les agents séparèrent tous les témoins et recueillirent nos récits. L'affaire était si simple que nous racontâmes tous la même histoire dans ses grandes lignes. Il avait arraché son sac et s'était enfui. J'avais tendu le bras et l'avais fait tomber, puis m'étais assis sur lui jusqu'à l'arrivée de la police. Une affaire parfaitement claire.

L'aspirante actrice Lily Tomlin, qui semblait avoir une vingtaine d'années, me remercia et s'en alla.

Elle ne me demanda jamais mon nom, si bien que j'échappai au redoutable : Pourriez-vous me présenter à quelqu'un ?

Je suis certain qu'elle se ferait remarquer et trouverait sa place ici. À défaut d'autre chose, le reniflement qu'elle poussait en riant suffirait à la distinguer.

Comme nous étions à Hollywood, des gens munis d'appareils photo surgirent de partout. Au moins, aucun journaliste ne voulut m'interviewer.

Après cela, il fallut une heure pour prendre mes mesures et obtenir la promesse qu'un nouveau smoking me serait livré le mardi suivant, bien à temps pour la première. Le tailleur fournirait tout, chaussures comprises.

À ce moment-là, l'effet de l'adrénaline retomba et j'eus besoin de sucre. Bon retour en Amérique, Rick !



In the [*Cast in Time*](#) series an engineer finds himself in an alternate reality, Cornwall, in the year 715 A.D. He awakens in the body of a young baron.

Retired Lieutenant General James Fletcher, former head of the Army Corp of Engineers, lies dying at the age of ninety-two. Having led a full life, he is a decorated veteran of World War II, Korea, and Viet Nam.

His love of engineering has him taking university courses his entire life. When his health falters, and he can no longer continue his education, MIT awards him an honorary Ph.D. in Professional Studenting. After a long illness, he lies dying. His last thought is, “What a waste of such wonderful knowledge.”

As he fades to black, the fun begins. He is to build a modern civilization without being burned as a witch!



[*The Richard Jackson Saga*](#)

Bank robbery, bull riding in the rodeo, a western movie, and rustlers, among other events, occur as young Rick is on a cross-country trip, hitchhiking from a small Ohio town to California. This alternate history is of what should have been rather than what has been.

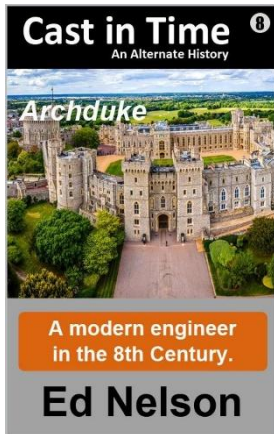
With wit and humor and no teenage angst, we follow a young man’s coming of age in the late 1950s. Starting in the summer before his freshman year, it follows him through his high school life, where he learns golf is his game. He finds fame and fortune as an inventor and wealth in Hollywood as he searches for a girlfriend. Wealth and fame prove far easier than girls.

The songs, movies, and books of the 1950s and 60s are nostalgic to some. The action and adventure thrill others. All readers enjoy the realistic flow of life, give or take a lie or two, in the 16-book series of *The Richard Jackson Saga*.

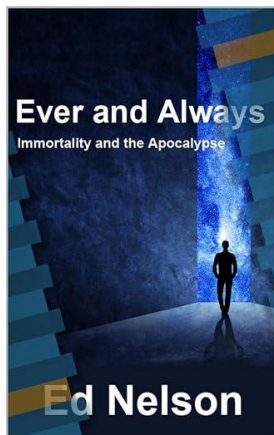
Follow Rick from the excitement of his summer to the dullness of high school life while he proves that school isn’t always dull.

Cast in Time, Book 8

It's here! [Book 8, Cast in Time: Archduke](#) is available on Kindle and in paperback and hardback at Amazon.



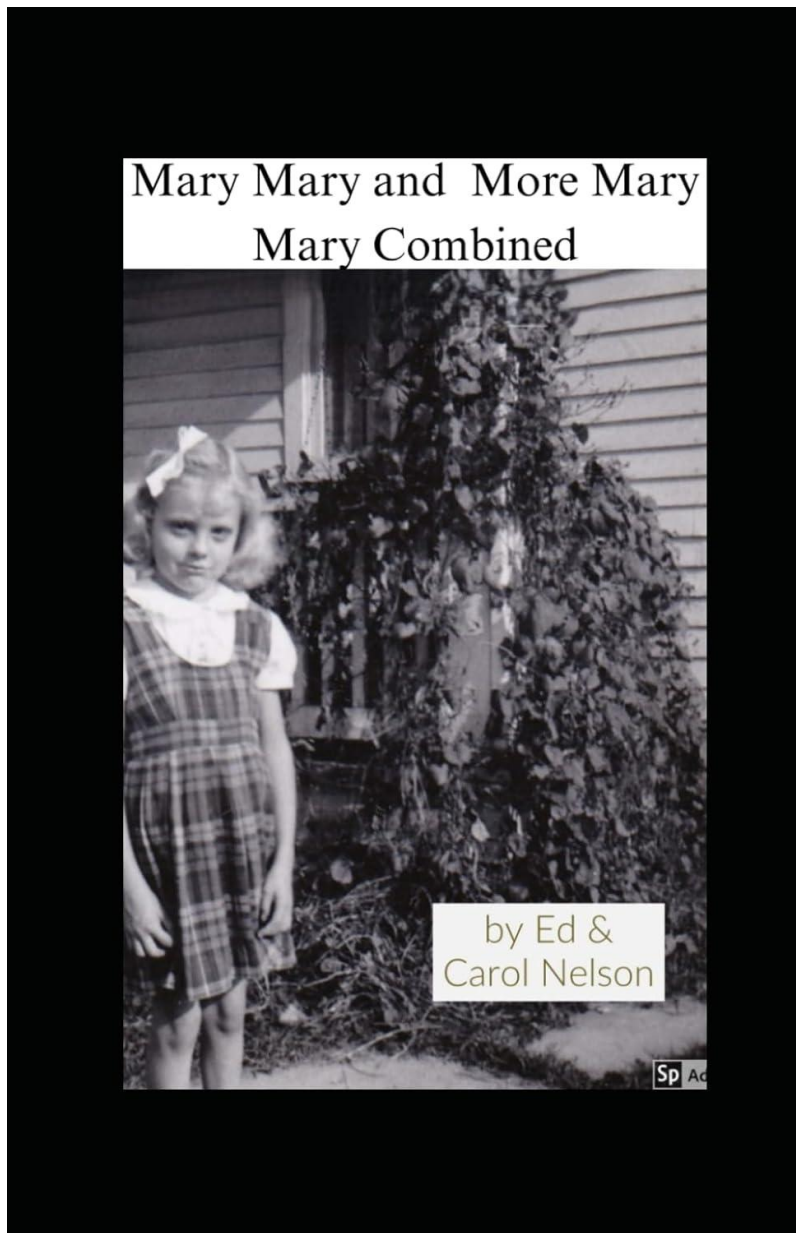
Now James is adding eastern Europe and what would become Russia to his territories. He continues inventing and providing information to improve the lives of all his people. His granddaughter wants to imitate Amelia Earhart's journey around the planet, hopefully without the disappearing and dying part. Then there is major detective work to try to solve a bank robbery. Join the journey with this wild ride through the eighth century.



[Ever and Always: Immortality and the Apocalypse](#)

Rick King, a Viet Nam veteran is lost in the final stages of Alzheimers in a moderate long term care home, when something strange happens. He awakens in a long-term care facility for the indigent. As Rick regains his strength and fights for his stolen life and wealth, elegant Marsha Wren in the exact same situation, joins Rick as they struggle to get their lives back, while they avoid the danger of ending up in a government laboratory. While regaining their strength and independence they are also growing younger in health and appearance. They have no idea how young they will end up or how long they will live, are they immortal? One thing they know is that if they live long enough the world and the United States will change. How or when they have no way of knowing, just that change will occur. They position themselves as best as they can, fighting a survivalist group, when as predicted the apocalypse occurs. They will live, but can civilization survive?

Mary Mary and More Mary Mary combined



- You asked for it! Two books, *Mary Mary* and *More Mary Mary* have been combined so that a paperback and hard cover book can be printed. There is no new material added.

Mary Mary is a short story, 10,000 words. Mary Jackson, younger sister of Richard Jackson, has her own growing pains in her five-year-old world. Mary has been described as five going on thirty-five. Follow Mary as she weathers the perils of kindergarten while making her mark on the world and earning the beginning of her own fortune. *Mary Mary*, how does your garden grow.

In *More Mary Mary* there are twenty-five Mary short stories in this collection.

Follow her growth during The Richard Jackson Saga. We see her develop from a precocious child to a young genius. From cheating at monopoly to calling Professor Einstein names to his face she is fun all the way. Her view of the world is different from most: don't all little girls carry a dagger and solve differential equations in their head? Be prepared for a wild ride in cuteness, deadliness and inventions beyond your wildest dreams.